



Ymgynghoriad ar Uno'r Colegau Eich Cyfle i Leisio Barn

Uniad arfaethedig rhwng Coleg Llandrillo Cymru a Choleg Meirion-Dwyfor

College Merger Consultation Your Chance to Comment

Proposed merger between Coleg Llandrillo Cymru & Coleg Meirion-Dwyfor

2009

Cynnwys

04	Rhagair gan y Cadeiryddion
06	Arolwg a Chyd-destun
06	Proffiliau Partneriaid yr Uniad
08	Ffactorau sy'n Dylanwadu ar y Cynnig i Uno
08	Y Weledigaeth a'r Sail Resymegol
10	Y Broses Uno a'r Camau Nesaf
10	Manteision Uno
12	Nodweddion y Sefydliadau a Unir
16	Llywodraethu a Rheoli
16	Enw'r Gorfforaeth a Hunaniaeth Leol
18	Y Broses Ymgynghori
18	Sut i Ymateb
18	Manylion Cysylltu
21	Ffurflen Ymateb

Mae Coleg Llandrillo Cymru a Choleg Meirion-Dwyfor yn herio pob ffurf ar wahaniaethu, ac yn cadw golwg ar ba mor effeithiol yw eu polisiau Cydraddoldeb ac Amrywiaeth. Dymuna'r Byrddau Llywodraethu a'r staff sicrhau bod pawb sy'n rhan o'r naill Goleg neu'r llall yn cael eu trin yn deg. Bydd y Colegau'n falch o ddarparu cyngor arbenigol a chefnogaeth er mwyn hwyluso pethau i fyfyrwyr ac ymwelwyr sydd ag anawsterau dysgu a/neu anabledd. Os bwriadwch ymweld ag un o safleoedd y Colegau, a bod gennych ofynion arbennig, cysylltwch â'r Cydlynnydd Cefnogaeth Ddysgu neu staff y Dderbynfa yn eich dewis Goleg cyn eich ymweliad, os gwelwch yn dda.

Mae'r Colegau wedi ymrwymo i ddarparu cyfle cyfartal i'w holl ddysgwyr, cwsmeriaid a budd-ddeiliaid eraill. Mae'r ddau Goleg yn gweithredu Cynlluniau Iaith Gymraeg a gymeradwywyd, ac yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg.



Gan weithio gyda'n gilydd, rydym yn edrych ar ffyrdd o gryfhau ac ehangu'r cyfleoedd a'r dewisiadau sydd ar gael i ddysgwyr yr ardal. Mae ein cynigion yn cynnwys buddsoddi'n sylweddol mewn staff ac isadeileddau. Daw'r ddau Goleg â'u cryfderau at y bwrdd trafod, a bydd hynny o fudd, yn sicr, i ddysgwyr yn y rhan hon o Ogledd Cymru.

Huw Evans OBE, Pennaeth, Coleg Llandrillo Cymru



Rydym yn awyddus i gydweithio gyda Choleg Llandrillo Cymru er mwyn datblygu ymhellach y dewisiadau sydd ar gael i ddysgwyr ym Meirionnydd a Dwyfor. Byddwn yn diogelu ac yn datblygu ein darpariaeth ddwyieithog, fel y gall dysgwyr barhau i astudio yn eu dewis iaith. Byddai'r bartneriaeth hon hefyd yn cynnig posibiliadau newydd i weithio gyda chyflogwyr yr ardal.

Dr Ian J Rees, Pennaeth, Coleg Meirion-Dwyfor

Contents

05	Foreword by the Chairs
07	Overview & Context
07	Profiles of the Merger Partners
09	Factors Influencing the Merger Proposal
09	Vision & Rationale
11	Merger Process & Next Steps
11	The Benefits of Merging
13	Characteristics of the Merged Institution
17	Governance & Management
17	Corporation Name & Local Identity
19	Consultation Process
19	How to Respond
19	Contact Details
22	Response Form

Coleg Llandrillo Cymru and Coleg Meirion-Dwyfor challenge discrimination in all its forms and monitor the effectiveness of their Equality & Diversity policies. The Boards of Governors and staff wish to ensure that all those who are part of either College are fairly treated. The Colleges are pleased to provide specialist advice and support to make it easier for students and visitors with learning difficulties and/or disabilities. If you intend to come to any of the College sites and you have special requirements, please contact the Learning Support Co-ordinator or Reception staff at the College of your choice prior to your visit.

The Colleges are committed to providing equal opportunities to all their learners, customers and other stakeholders. Both Colleges operate approved Welsh Language Schemes and welcome correspondence in Welsh and English.



Working together, we are looking at ways to strengthen and expand the opportunities and choices available to learners in the area. Our proposals include significant investment in staff and related infrastructures. Both Colleges bring strengths to the table which can only be of benefit to learners in this part of North Wales.

Huw Evans OBE, Principal, Coleg Llandrillo Cymru



We are keen to collaborate with Coleg Llandrillo Cymru as a way of further developing the choices available to learners in Meirionnydd and Dwyfor. We will be retaining and developing our bilingual provision so that learners can continue to study in the language of their choice. This partnership would also open up new possibilities for working with employers in the area.

Dr Ian J Rees, Principal, Coleg Meirion-Dwyfor

John B Bellis

Cadeirydd y Llywodraethwyr
Coleg Llandrillo Cymru

Hedd Pugh

Cadeirydd y Llywodraethwyr
Coleg Meirion-Dwyfor

Rhagair gan y Cadeiryddion

Lluniwyd y ddogfen ymgynghorol hon ar y cyd gan Goleg Llandrillo Cymru a Choleg Meirion-Dwyfor, fel rhan o broses ymgynghori ehangach a fydd yn rhoi cyfle i fudd-ddeiliaid roi sylwadau ar yr uniad arfaethedig rhwng y ddau Goleg.

Mae'r ddau gorff llywodraethu wedi derbyn cysyniad a realiti uniad o'r fath â breichiau agored, gan y byddai'n cynnig cyfleoedd newydd i'r ddau Goleg, yn ogystal â manteision sylweddol i'r staff, y myfyrwyr a chymunedau ledled Dwyfor, Meirionnydd, Conwy a Sir Ddinbych.

Byddai creu isadeiledd addysgiadol newydd a chryfach yn galluogi Coleg Meirion-Dwyfor i ddiogelu ac ehangu cyfleoedd addysg a hyfforddiant yn eu hardal, gan gynnwys cyfleoedd i gyflogwyr, tra byddai Coleg Llandrillo Cymru'n gallu ehangu dewisiadau'r dysgwyr a datblygiadau dwyieithog ymhellach.

Byddai'r cyfrifoldeb cyffredinol dros ddysgwyr, ansawdd, cyllid a datblygiadau cyfalaf Coleg Meirion-Dwyfor yn cael ei ysgwyddo gan y Coleg newydd unedig, a fyddai'n cael ei reoli a'i lywodraethu'n lleol, gyda sensitifrwydd a chan ymateb i angen.

Cred y ddwy Gorfforaeth y byddai Coleg unedig yn darparu addysg ôl-16 o'r radd flaenaf i ddarpar fyfyrwyr ledled Canolbarth a Gogledd-Orllewin Cymru.

Er mwyn i ni allu ystyried barn pobl, ac ymgynghori mewn modd agored a thryloyw, rydym yn awr yn gwahodd eich sylwadau a'ch barn ar yr uniad arfaethedig, nodedig hwn. Caiff holl sylwadau budd-ddeiliaid eu hystyried yn ofalus, yn y gobaith y byddant o gymorth i ddiweddarau polisiau'r sefydliad unedig yn y dyfodol.

Defnyddiwch y ffurflen a ddarparwyd, os gwelwch yn dda, gan ysgrifennu at Glerc y Gorfforaeth yn y naill Goleg neu'r llall, neu llenwch ffurflen ar-lein. Dylech ddychwelyd eich sylwadau erbyn 23 Tachwedd 2009 fan bellaf. Cewch fanylion pellach ar dudalen 18 y ddogfen hon.

Foreword by the Chairs

This consultation document has been jointly produced by Coleg Llandrillo Cymru and Coleg Meirion-Dwyfor as part of a consultation process providing stakeholders with opportunities to comment on the proposed merger between the two Colleges.

Both governing bodies have firmly embraced the concept and reality of such a merger, which would bring new opportunities for both Colleges and significant benefits to staff, students and communities across Dwyfor, Meirionnydd, Conwy and Denbighshire.

The creation of a new, stronger, learning infrastructure would enable Coleg Meirion-Dwyfor to secure and expand education and training opportunities in their area, including opportunities for employers, whilst further enhancing learner choices and bilingual developments at Coleg Llandrillo Cymru.

The overarching responsibility for learners, quality, funding, and capital development at Coleg Meirion-Dwyfor would be assumed by the newly merged College, to be locally managed and governed with sensitivity and responsiveness to need.

Both Corporations believe that a merged College would provide the highest quality post-16 education for prospective students across Central and North West Wales.

To enable us to gauge opinion and consult in an open and transparent manner, we now invite your comments and views on this landmark merger proposal. All stakeholder feedback will be considered with the intention of helping to inform future policy for the merged organisation.

Please use the form provided, write to the Clerk to the Corporation at either College or fill in a form online, returning your comments by no later than 23 November 2009. You will find more details on page 19 of this document.

1. Arolwg a Chyd-destun

- 1.1** Yn 2008/09, penderfynodd Bwrdd Coleg Meirion-Dwyfor mai uno â sefydliad mwy fyddai'n dod â'r budd mwyaf i'r Coleg ac i ddysgwyr yr ardal.
- 1.2** Yn gynnar yn 2009, cytunodd Corfforaeth Coleg Llandrillo Cymru i gynnal trafodaethau mwy ffurfiol gyda Choleg Meirion-Dwyfor, ac ers hynny, bu'r ddau sefydliad yn edrych, gyda'i gilydd, ar y posibilrwydd o uno'r ddau Goleg yn 2010.
- 1.3** Mae'r ddwy Gorfforaeth wedi dechrau ar gyfnod o gynllunio er mwyn paratoi ar gyfer yr uniad arfaethedig. Mae'r broses ymgynghori'n rhan o'r cam hwn.
- 1.4** Bydd y broses ymgynghori'n rhoi cyfle i fudd-ddeiliaid allweddol, mewnlol ac allanol, fynegi eu barn ar yr uniad arfaethedig a thrwy hynny, o bosibl, lywio cyfeiriad addysg a hyfforddiant yng Nghanolbarth a Gogledd-Orllewin Cymru yn y dyfodol.
- 1.5** Mae'r ddogfen hon yn gosod cefndir, sail resymegol a manteision posibl yr uniad arfaethedig, gan ddangos beth fydd arferion gweithio'r sefydliad newydd.
- 1.6** Bydd y Coleg unedig, gyda'i fâs critigol sylweddol a'i gryfder ariannol, yn adeiladu ar gryfderau'r ddau sefydliad er mwyn cefnogi gweledigaeth a pholisi Llywodraeth Cynulliad Cymru, gan gynnwys yr agendâu trawsnewid ac addysg cyfrwng-Cymraeg/dwyieithog.
- 1.7** Mae'r weledigaeth, a rennir gan y ddau Goleg, yn cynnwys creu sefydliad a fydd yn darparu cyfleoedd a phrofiadau ardderchog i ddysgwyr ar bob lefel o Addysg Bellach ac Uwch. Bydd y weledigaeth hefyd yn ehangu'n broses gynllunio fwy integredig a fydd yn cynnwys awdurdodau lleol, cymunedau a chyflogwyr, er mwyn adfywio'r economi a sicrhau cynaliadwyedd hirdymor.
- 1.8** Mae Byrddau'r ddau Goleg yn cefnogi'n frwd y cynigion hyn i uno.

2. Proffiliau Partneriaid yr Uniad

2.1 Coleg Llandrillo Cymru

- 2.1.1** Coleg Llandrillo Cymru yw'r Coleg mwyaf yng Ngogledd Cymru. Mae ganddo broffil ansawdd ardderchog ac Iechyd Ariannol Categori A. Mae rhwydwaith y Coleg yn cynnwys prif gampws yn Llandrillo-yn-Rhos, campws mawr yn y Rhyl, safleoedd llai yn Ninbych ac Abergele, Canolfan Glasdir yn Llanrwst, a chanolfan gwasanaethau busnes arbenigol yn Llanelwy, ac oddeutu 120 o ganolfannau dysgu yn siroedd Conwy a Dinbych.
- 2.1.2** Mae'r Coleg yn ennill gwobrau cenedlaethol a rhyngwladol bob blwyddyn. Dyma'r coleg cyntaf yn y wlad i ennill y graddau uchaf posibl ym mhob maes gan arolygwyr y Llywodraeth, a chaiff ganlyniadau academaidd ardderchog, yn gyson.
- 2.1.3** Mae gan y Coleg oddeutu 19,000 o fyfyrwyr. Astudir tua 3,000 o gyrsiau llawn amser a rhan-amser, o lefel mynediad hyd at lefel ôl-raddedig – yn y Coleg, yn y gymuned, yn y gweithle ac ar-lein.
- 2.1.4** Mae Coleg Llandrillo Cymru'n cyflogi tua 1,000 o staff. Mae'r trosiant presennol yn £34 miliwn, ac yn 2007/08, £1.528 miliwn oedd y gwared gweithredol.
- 2.1.5** Mae gan y Coleg bortffolio cwricwlwm eang sy'n cwmpasu ystod cynhwysfawr o gyrsiau Addysg Bellach ac Uwch, a hyfforddiant sy'n seiliedig ar fyd gwaith. Mae cyfleoedd dysgu a hyfforddi ar gyfer ieuenctid 14-16 oed (mewn partneriaeth ag ysgolion lleol) yn nodwedd gynyddol o waith y Coleg, ac mae addysg barhaus i oedolion yn parhau i fod yn rhan bwysig o'r portffolio. Mae'r Coleg yn rhoi sylw mawr i ddatblygiad economaidd, drwy ddatblygu gweithluoedd, ehangu cyfranogiad ac adfywio cymunedau. Mae hefyd wedi datblygu gweithgarwch rhyngwladol helaeth, gan ddenu mwy a mwy o fyfyrwyr o wledydd tramor bob blwyddyn.

1. Overview & Context

- 1.1** In 2008/09, the Board of Coleg Meirion-Dwyfor agreed that the interests of the College and the learners in the area were best served by merging with a larger institution.
- 1.2** In early 2009, the Coleg Llandrillo Cymru Corporation agreed to enter into more formal discussions with Coleg Meirion-Dwyfor and have since been working together to look at the possibility of merging the two Colleges in 2010.
- 1.3** Both Corporations have entered a planning phase in preparation for the proposed merger. The consultation process forms part of this phase.
- 1.4** The consultation process will provide key internal and external stakeholders with the opportunity to express their views on the proposed merger and potentially shape the future direction of education and training in Central and North West Wales.
- 1.5** This document sets out the background, rationale and potential benefits of the proposed merger, including an indication of the proposed working practices of the new organisation.
- 1.6** The merged College, with its enhanced critical mass and financial strength, will build on the strengths of both institutions to support Welsh Assembly Government vision and policy, including the transformation and Welsh medium/bilingual agendas.
- 1.7** The vision, shared by both Colleges, includes the creation of an institution that provides outstanding opportunities and experiences for learners at all levels of Further and Higher Education. This vision also extends to a more integrated planning process involving local authorities, communities and employers in the interests of economic regeneration and long term sustainability.
- 1.8** The Boards of both Colleges strongly support these merger proposals.

2. Profiles of the Merger Partners

2.1 Coleg Llandrillo Cymru

- 2.1.1** Coleg Llandrillo Cymru is the largest College in North Wales with an outstanding quality profile and Financial Health Category A. The College network includes a main campus in Rhos-on-Sea, a large campus in Rhyl, smaller sites in Denbigh and Abergele, the Glasdir Centre in Llanrwst, a specialist business services centre in St Asaph and approximately 120 learning centres across the counties of Conwy and Denbighshire.
- 2.1.2** The College wins national and international awards every year, was the first in the country to achieve straight grade ones under Government inspection and consistently achieves outstanding academic results.
- 2.1.3** The College has approximately 19,000 students studying around 3,000 full and part-time courses from entry to postgraduate level – at College, in the community, at work and online.
- 2.1.4** Approximately 1000 staff are employed by Coleg Llandrillo Cymru. Current turnover is £34 million, with an operating surplus in 2007/8 of £1.528 million.
- 2.1.5** The College has an extensive curriculum portfolio that covers a comprehensive range of Further and Higher Education courses and work-based training. Learning and training opportunities for 14-16 year olds (in partnership with local schools) are a growing feature of the College's work and adult continuing education remains an important part of the portfolio. The College has a strong economic development focus involving workforce development, widening participation and community regeneration. It has also developed an extensive international operation and attracts increasing numbers of international students each year.

2.1.6 Nod Coleg Llandrillo Cymru yw *darparu cyfleoedd addysg a hyfforddiant o'r radd flaenaf i gynyddu ystod sgiliau cyflogwyr, unigolion a chymunedau, er mwyn hybu datblygiad cymdeithasol ac economaidd.*

2.2 Coleg Meirion-Dwyfor

2.2.1 Coleg trydyddol yw Coleg Meirion-Dwyfor, ac mae ganddo gampysau yn Nolgellau a Phwllheli, a champws arbenigol diwydiannau'r tir yng Nglynllifon, ger Caernarfon. Yn ogystal â hyn, cynigir cyfleoedd dysgu mewn nifer o ganolfannau cymunedol ledled Gwynedd.

2.2.2 Mae'r Coleg yn cynnig y dewis ehangaf o gyrsiau dwyieithog yng Nghymru, gan gynnwys cyrsiau llawn amser ar gyfer ieuencid 16-19 oed (gwaith creiddiol y Coleg), cwricwlwm partneriaethol i ddisgyblion 14-16 oed, addysg barhaus i oedolion, a chyfleoedd dysgu'n seiliedig ar fyd gwaith. Mae'r Coleg wedi arloesi o ran datblygu portffolio cynyddol o gyrsiau fideo-addysgu, yn bennaf drwy gyfrwng y Gymraeg.

2.2.3 Mae gan y Coleg oddeutu 2,400 o fyfyrwyr. Mae'r rhain yn astudio cyrsiau llawn amser a rhan-amser, o lefel mynediad hyd at lefel ôl-raddedig. Mae oddeutu hanner y myfyrwyr yn astudio'n llawn amser.

2.2.4 Mae'r Coleg yn cyflogi 215 o staff, ac mae ganddo drosiant blynyddol o £9.5 miliwn. Yn 2007/08, gwnaeth y Coleg golled weithredol o £275,000.

2.2.5 Gweledigaeth Coleg Meirion-Dwyfor yw *darparu ystod eang o addysg a hyfforddiant o'r radd flaenaf a fydd ar gael i bawb, ac yn bodloni anghenion heddiw ac yfory cymunedau dwyieithog, gwledig ac amrywiol, a thrwy hynny'n hybu datblygiad unigol, cymunedol ac economaidd.*

3. Ffactorau sy'n Dylanwadu ar y Cynnig i Uno

3.1 Bu Corfforaeth Coleg Meirion-Dwyfor yn ystyried ei dewisiadau strategol dros y blynyddoedd diwethaf, yng ngoleuni llai o gyllid ond mwy o ddisgwyliadau gan ddysgwyr gwledig sy'n disgwyl i'r Coleg ddarparu cyfleoedd addysgol dwyieithog amrywiol o'r safon uchaf.

3.2 Mae Llywodraeth Cynulliad Cymru hefyd yn eiddgar i hybu cydweithio agosach, drwy gyfrwng partneriaethau ac uniadau.

3.3 Ysgogodd y ffactorau hyn y Gorfforaeth i ystyried trafod, gyda phartneriaid tebygol, y posibilrwydd o uno.

4. Y Weledigaeth a'r Sail Resymegol i'r Cynnig Uno

4.1 Prif amcan yr uniad arfaethedig yw sicrhau a datblygu ymhellach isadeiledd addysg ôl-16 yng Ngoogledd-Orllewin Cymru.

4.2 Bydd creu Sefydliad Addysg Bellach newydd, unedig yn:

- sicrhau a gwella cyfleoedd a dewisiadau'r dysgwyr ymhellach (gan gynnwys dewis yr iaith astudio), o fewn pellter teithio rhesymol
- gwella'r cysylltiadau gyda chyflogwyr ym Meirionnydd a Dwyfor
- creu sector Addysg Bellach mwy strategol, grymus a gwydn yn nalgylch y sefydliad
- sefydlu model addysgu mwy cost-effeithiol
- adeiladu màs critigol, cynaliadwy er mwyn buddsoddi ymhellach yn yr isadeiledd dysgu
- atgyfnerthu ac adeiladu ar sail gyllidol gref
- ymateb i weledigaeth a pholisïau Llywodraeth Cynulliad Cymru

2.1.6 Coleg Llandrillo Cymru's mission is *to provide outstanding education and training opportunities to improve the skills base of employers, individuals and communities to support social and economic advancement.*

2.2 Coleg Meirion-Dwyfor

2.2.1 Coleg Meirion-Dwyfor is a tertiary College with campuses in Dolgellau and Pwllheli and a specialist land-based campus at Glynllifon, near Caernarfon. Learning opportunities are also offered at numerous community venues throughout Gwynedd.

2.2.2 The College offers the widest range of bilingual provision in Wales including full-time courses for 16-19 year olds (the College's core business), a partnership curriculum for 14-16 year old school pupils, adult continuing education and work-based learning opportunities. The College has been innovative in developing a growing portfolio of video teaching provision, mainly through the medium of Welsh.

2.2.3 The College has around 2,400 students studying full and part-time courses from entry to postgraduate level. Around half of these students study full-time.

2.2.4 The College employs 215 staff and has an annual turnover of £9.5 million. In 2007/8, the College made an operating loss of £275,000.

2.2.5 Coleg Meirion-Dwyfor's mission is to *provide a wide range of high quality education and training that is accessible to all and that satisfies the present and future needs of a bilingual, rural and diverse community thereby promoting individual, community and economic development.*

3. Factors Influencing the Merger Proposal

3.1 The Coleg Meirion-Dwyfor Corporation has been considering its strategic options over recent years in light of decreasing funding levels and the growing expectations of rural learners looking to the College to provide diverse, high quality, bilingual learning opportunities.

3.2 Closer collaboration through partnerships and mergers is also being actively promoted by the Welsh Assembly Government.

3.3 These factors led the Corporation to consider approaching potential partners with a view to discussing a possible merger.

4. Vision & Rationale for the Merger Proposal

4.1 The overarching aim of the proposed merger is to secure and further develop the post-16 learning infrastructure in North West Wales.

4.2 Creating a new, merged Further Education Institution will:

- ensure and further enhance learner opportunities and choice (including choice of language of study), within a reasonable travel distance
- improve links with employers in Meirionnydd and Dwyfor
- create a more strategic, robust and resilient Further Education sector in the areas covered
- create a more cost-effective delivery model
- build a critical mass which is sustainable and capable of further investment in the learning infrastructure
- consolidate and build on a robust financial base
- respond to Welsh Assembly Government vision and policies

5. Y Broses Uno a'r Camau Nesaf

- 5.1** Yn 2008/09, penderfynodd Bwrdd Coleg Meirion-Dwyfor mai uno â sefydliad mwy fyddai'n dod â'r budd mwyaf i'r Coleg a'r ardal.
- 5.2** Yn dilyn proses drwyadl ac ystyriaeth fanwl, gwahoddwyd Corfforaeth Coleg Llandrillo Cymru i gymryd rhan mewn trafodaethau uno ffurfiol.
- 5.3** Cwblhawyd astudiaeth ddichonoldeb gan ymgynghorwyr allanol yng Ngorffennaf 2009, a chyflwynwyd Adroddiadau Dichonolrwydd a Diwydrwydd Dyladwy i'r ddwy Gorfforaeth.
- 5.4** Casgliad yr adroddiadau oedd bod y sail resymegol a'r weledigaeth yn gadarn, ac y gallai pob parti elwa arnynt. Daethpwyd i'r casgliad hefyd mai'r ffordd orau o gyflawni'r uniad, oherwydd natur y sefydliadau, fyddai diddymu Corfforaeth Coleg Meirion-Dwyfor a throsglwyddo'r eiddo, y ddarpariaeth, yr hawliau a'r cyfrifoldebau i Gorfforaeth Coleg Llandrillo Cymru.
- 5.5** Cytunodd y Corfforaethau i symud ymlaen i'r cyfnod cynllunio manwl a'r ymgynghori, gyda'r bwriad o gyflwyno'r cynigion terfynol i'r ddwy Gorfforaeth fis Rhagfyr 2009.
- 5.6** Os penderfynir bwrw ymlaen, cyflwynir y dogfennau angenrheidiol i Lywodraeth Cynulliad Cymru fis Ionawr 2010.
- 5.7** Os cymeradwyr y cynlluniau hyn, gallai uniad ffurfiol a chyfreithiol y ddau Goleg ddigwydd mor fuan ag Ebrill 2010.

6. Manteision Uno

- 6.1** Bydd uno'r ddau sefydliad yn darparu màs critigol a sylfaen weithredol a fydd yn sicrhau cynaliadwyedd hirdymor, a gwell cyfleoedd addysg a hyfforddiant ar hyd a lled Canolbarth a Gogledd-Orllewin Cymru.

- 6.2** Mae'r ddau Goleg wedi ymrwymo i gyflawni'r uniad mor llyfn â phosibl, gan adeiladu ar gryfderau'r ddau sefydliad.

- 6.3** Bydd y manteision yn cynnwys:

- cyfle i ehangu'r cwricwlwm fydd ar gael ar bob safle, gan roi pwyslais ar ddewis, ansawdd a gofal am y dysgwyr
- arbenigedd ac ymrwymiad i ddenu rhagor o bobl i gymryd rhan mewn addysg a hyfforddiant a fydd yn gynhwysol eu natur
- canolbwyntio ar ddwyieithrwydd, a chynyddu cyfleoedd addysg a hyfforddiant cyfrwng-Cymraeg
- adeiladu ar berfformiad rhagorol y ddau Goleg, er mwyn sicrhau'r lefelau cyflawniad a chyrraeddiant uchaf posibl
- cyfle i ddatblygu ymhellach a moderneiddio'r isadeiledd dysgu ar bob safle addysgu
- gweithio mewn partneriaeth gydag awdurdodau lleol Gwynedd, Conwy a Dinbych er mwyn darparu'r nifer mwyaf posibl o gyfleoedd, ac annog dilyniant lleol
- datblygu llwybrau at Addysg Uwch ymhellach, gan gydweithio'n agos gyda phartneriaid Addysg Uwch
- datblygu rhwydwaith effeithiol o gyflogwyr cyfranogol, gydag un pwynt cyswllt ar gyfer cyflogwyr lleol
- ymagwedd strategol a fydd yn golygu gweithio mewn partneriaeth gyda cholegau ac asiantaethau eraill, ac ysbarduno datblygiadau mewn sectorau allweddol, gan gynnwys Twristiaeth, Ynni, y Diwydiant Creadigol, Diwydiannau'r Tir, ac Iechyd a Gofal Cymdeithasol
- datblygu cyfleoedd pellach i ieuencid 14-19 oed, gan gynnwys gwella'r ddarpariaeth gyfrwng-Cymraeg a dwyieithog
- datblygu addysg gymunedol ymhellach, gan ddarparu cyfleoedd mewn lleoliadau newydd
- cynnig cyrsiau newydd er mwyn lleihau nifer y bobl ifanc 16-18 oed nad ydynt mewn gwaith, addysg nac hyfforddiant
- datblygu ymhellach gyfleoedd i bobl ifanc sydd ag anawsterau dysgu
- gwneud y defnydd mwyaf posibl o arbenigedd y staff, gan gyfoethogi diwylliannau llwyddiannus y ddau Goleg mewn cyd-destun rhanbarthol newydd
- rhoi blaenoriaeth i fireinio sgiliau ac isadeileddau ar Gampws Glynllifon, er mwyn hybu'r economi leol
- creu sefydliad ariannol a fydd yn darparu sylfaen gyflogaeth gadarn, a chyfleoedd clir i ddatblygu gyrfa
- datblygu modelau addysgu newydd er mwyn elwa i'r eithaf ar yr adnoddau fydd ar gael (gan gydweithio'n agos gyda Llywodraeth Cynulliad Cymru)
- cadarnhau statws y Coleg fel prif ddarparwr addysg ddwyieithog a galwedigaethol, a sefydlu rhwydwaith addysgu cenedlaethol

5. Merger Process & Next Steps

- 5.1** In 2008/09, the Board of Coleg Meirion-Dwyfor agreed that the interests of the College and the area were best served by merging with a larger institution.
- 5.2** Following a rigorous process and due consideration, the Coleg Llandrillo Cymru Corporation was invited to enter into formal merger discussions.
- 5.3** A feasibility study, undertaken by external consultants, was completed in July 2009 and Feasibility and Due Diligence Reports were presented for consideration by both Corporations.
- 5.4** The reports concluded that the underlying rationale and vision was strong and could bring benefits to all parties. It also concluded that, due to the nature of the institutions, the merger could best be achieved by the dissolution of the Coleg Meirion-Dwyfor Corporation and the transfer of property, provision, rights and liabilities to the Corporation of Coleg Llandrillo Cymru.
- 5.5** Both Corporations agreed to move on to the planning and consultation phase, with a view to presenting final proposals to both Corporations in December 2009.
- 5.6** If the decision is made to proceed, the necessary documentation will be submitted to the Welsh Assembly Government in January 2010.
- 5.7** If these plans are approved, the formal and legal merger of the two Colleges could happen as early as April 2010.

6. The Benefits of Merging

- 6.1** The coming together of the two institutions will provide a critical mass and operational base to ensure long term sustainability and enhanced learning and training opportunities across Central and North West Wales.

- 6.2** There is a commitment from both Colleges to make the merger happen in as seamless a way as possible, building on the strengths of both institutions.

- 6.3** Benefits will include:

- the opportunity to widen and broaden the curriculum to be made available at all sites, within a framework of choice, quality and learner care
- the expertise and commitment to widen participation in education and training in an inclusive manner
- a focus on bilingualism and increased Welsh medium learning and training opportunities
- the opportunity to build on the high performance of both Colleges to secure the highest possible levels of achievement and attainment
- the opportunity to further develop and modernise the learning infrastructure, at all sites of delivery
- partnership working with the local authorities of Gwynedd, Conwy and Denbighshire to maximise opportunities and encourage local progression
- the further development of defined pathways to Higher Education, working closely with Higher Education partners
- the development of an effective employer engagement network, with a single point of contact for local employers
- a strategic approach, working in partnership with other Colleges and agencies, to encourage developments in key sectors including Tourism, Energy, Creative Industry, Land-based and Health & Social Care
- the further development of 14-19 opportunities, including enhanced Welsh medium and bilingual provision
- the further development of community-based education, including opportunities in new locations
- the development of new provision aimed at reducing the proportion of 16-18 year olds who are Not in Employment, Education or Training (NEETs)
- the further development of opportunities for young people with learning difficulties
- optimising staff expertise whilst building on the successful cultures of both Colleges in a new, regionalised context
- the prioritisation of skills and infrastructure developments at the Glynllifon Campus to support the rural economy
- the development of a financially robust institution providing a secure employment base with clear opportunities for career progression
- the development of new delivery models to maximise the resources available (working closely with the Welsh Assembly Government)
- the enhancement of the College's position as a lead provider of bilingual and vocational education to establish a national learning network

7. Nodweddion y Sefydliadau a Unir

7.1 Bydd y ddau Goleg yn cyfrannu eu cryfderau a'u meysydd arbenigol i'r sefydliad newydd, a chaiff y rhain eu datblygu ymhellach.

7.2 Y Cwricwlwm a Safon y Ddarpariaeth

7.2.1 Bydd y Coleg unedig yn sicrhau bod ystod eang o gyfleoedd addysg a hyfforddiant ar gael i bob dysgwr ôl-16 yn yr ardaloedd y bydd yn eu gwasanaethu.

7.2.2 Cedwir y meysydd arbenigol a ddarperir ar hyn o bryd (e.e. Diwydiannau'r Tir, Peirianeg Forwrol a Thwristiaeth) a'u datblygu ymhellach, ochr yn ochr â'r cwricwlwm Addysg Uwch a chyfleoedd i fusnesau lleol ym Meirionnydd a Dwyfor.

7.2.3 Caiff Addysg Gymunedol i Oedolion le amlwg yn y Coleg unedig.

7.2.4 Bydd y cwricwlwm cyfunol a gynigir gan y Coleg unedig yn rhoi gwell cyfle i ddysgwyr ôl-16 ddatblygu a symud ymlaen.

7.2.5 Mae'r ddau Goleg yn darparu profiadau dysgu o'r radd flaenaf. Bydd y sefydliad unedig yn parhau i sicrhau safon ardderchog, gyson ym mhob darpariaeth a gwasanaeth.

7.3 Ymatebolrwydd i Gymunedau Lleol

7.3.1 Mae gan y ddau Goleg hanes o weithio'n effeithiol gyda chymunedau gwasgaredig. Bydd y Coleg unedig yn ceisio canfod dulliau a chyfleoedd newydd i gyflwyno'r ddarpariaeth, gan gynnwys sefydlu lleoliadau newydd er mwyn hwyluso mynediad at y ddarpariaeth.

7.3.2 Rhoir sylw arbennig i lwybrau dysgu lleol er mwyn sicrhau dilyniant o fewn yr ardal.

7.3.3 Bydd y Coleg unedig yn cael ei drefnu a'i reoli ar sail sirol, yn bennaf. Bydd hyn yn galluogi iddo ymateb i anghenion daearyddol amrywiol Canolbarth a Gogledd-Orllewin Cymru.

7.3.4 Bydd trefn lywodraethu'r sefydliad unedig hefyd yn sicrhau ei fod yn ymateb i anghenion y cymunedau lleol.

7.3.5 Bydd y Coleg unedig yn gwarchod y ddarpariaeth gyfrwng-Cymraeg a dwyieithog bresennol, ac yn datblygu ymhellach wasanaethau cyfrwng-Cymraeg a dwyieithog ar hyd a lled ei ddalgylch.

7.3.6 Gan y bydd gofynion dwyieithrwydd yr ardaloedd yn wahanol, bydd lefel y gwasanaeth a ddarperir yng Nghanolbarth a Gogledd-Orllewin Cymru yn wahanol hefyd. Fodd bynnag, bydd y Coleg unedig yn ymrwmo i ddatblygu sgiliau dwyieithog pob dysgwr, ac yn anelu at roi cyfle i bob dysgwr ddilyn ei raglen astudio yn ei ddewis iaith.

7.4 Gweithio mewn Partneriaeth

7.4.1 Mae'r ddau Goleg ar hyn o bryd yn gweithio mewn partneriaeth gydag ystod eang o sefydliadau cyhoeddus, preifat a gwirfoddol. Bydd y Coleg unedig yn adeiladu ar y partneriaethau hyn ac yn creu cyfleoedd pellach i ddysgwyr e.e. drwy Rwydweithiau Dysgu 14-19 a'r Pentref Addysg yng Nglynllifon.

7.4.2 Fe hyrwyddir cydweithio gweithredol pellach gydag adrannau eraill o'r sector cyhoeddus, er mwyn cael gwasanaethau cyhoeddus mwy effeithiol a chydlynol ar hyd a lled Canolbarth a Gogledd-Orllewin Cymru.

7. Characteristics of the Merged Institution

7.1 Both Colleges will bring their own strengths and areas of specialism to the new organisation. These will be maintained and further developed by the merged institution.

7.2 Curriculum Offer & Quality of Provision

7.2.1 The merged College will ensure that a wide range of high quality education and training opportunities are available and readily accessible to all post-16 learners in the areas it serves.

7.2.2 Specialist areas of provision (for example, Land-based, Marine Engineering and Tourism) will be retained and further developed, along with the Higher Education curriculum and opportunities for local businesses in the Meirionnydd and Dwyfor areas.

7.2.3 The Adult Community Learning curriculum will also have prominence in the merged College.

7.2.4 The combined curriculum offer of the merged College will present enhanced opportunities for post-16 learners to progress in their studies.

7.2.5 Both Colleges provide high quality learning experiences. The merged organisation will continue to ensure that all provision and services are of a consistently excellent standard.

7.3 Responsiveness to Local Communities

7.3.1 Both Colleges have a successful track record of working effectively with dispersed communities. The merged College will seek to identify new modes and opportunities for delivery, including the development of new locations to enhance access.

7.3.2 An emphasis will be placed on local learning pathways to open up progression opportunities within an area.

7.3.3 The merged College will be mainly structured and managed on a county basis. This will enable it to respond to the differing geographical needs of Central and North West Wales.

7.3.4 Governance structures of the merged organisation will also ensure local community responsiveness.

7.3.5 The merged College will be committed to preserving existing Welsh medium and bilingual provision as well as further developing Welsh medium and bilingual services across its catchment area.

7.3.6 As the bilingual service requirements of areas will differ, so will the level of service provided across Central and North West Wales. However, the merged College will be committed to developing the bilingual skills of all learners and will work towards allowing all learners the opportunity to follow their programmes of study through the language of their choice.

7.4 Partnership Work

7.4.1 Both Colleges currently work in partnership with a wide range of public, private and voluntary organisations. The merged College will build on these partnerships and further develop opportunities for learners, for example, through 14-19 Learning Networks and Pentref Addysg at Glynllifon.

7.4.2 Active collaboration will also be championed with other areas of the public sector, to achieve more coherent and effective public services across Central and North West Wales.

7.5 Adnoddau Dynol

- 7.5.1** Bydd y Coleg unedig yn anrhydeddu ei ymrwymadau i'r staff, fel y nodwyd yn y Deg Ymrwymiad a ddosbarthwyd yn eang ac sydd ar gael ar-lein. Bydd hyn yn cynnwys trosglwyddo'r holl staff i'r Coleg unedig (os na fydd unigolion yn gofyn am drefniant gwahanol) ar amodau a thelerau addas. Nid yw'n fwriad diswyddo neb yn orfodol.
- 7.5.2** Bydd y Coleg unedig yn anelu at gael amodau gweithio unol, a fydd yn adlewyrchu nodweddion gorau'r ddau Goleg. Ni wneir unrhyw newidiadau heb ymgynghori'n llawn a thrwyadl gyda'r Undebau Llafur cydnabyddedig.
- 7.5.3** Bydd Datblygiad Proffesiynol Parhaus yn cael blaenoriaeth uchel, ar y cyd â gwella ansawdd ac integreiddio diwylliannau.
- 7.5.4** Bydd y Coleg unedig yn adeiladu ar arferion cyflogi cyfredol y ddau Goleg, a bydd yn fwriad ganddo gael ei gydnabod yn un o gyflogwyr gorau Cymru, o ran cynnig cyfleoedd newydd a chyflogi staff o'r radd flaenaf, ar amodau a thelerau rhagorol.

7.6 Eiddo ac Adnoddau

- 7.6.1** Bydd y Coleg unedig yn parhau i weithredu ar ei holl safleoedd presennol, er mwyn sicrhau parhad y ddarpariaeth.
- 7.6.2** Bydd cadernid ariannol y sefydliad newydd yn galluogi iddo ddatblygu ei ystadau, a'r isadeileddau cysylltiedig, yn gyflymach. Dechreuwyd buddsoddi'n sylweddol yn barod, er mwyn datblygu'r safleoedd.
- 7.6.3** Gyda golwg ar ehangu'r isadeiledd dysgu ymhellach, ceisiwyd canfod pa gymunedau sydd angen mwy o wasnaethau dysgu nag sydd ganddynt ar hyn o bryd.
- 7.6.4** Bydd yr uniad yn rhoi cyfle i ddatblygu Campws Glynllifon, a moderneiddio ymhellach isadeiledd dysgu Dolgellau a Phwllheli.

7.6.5 Bydd y Coleg unedig yn parhau i gyflawni ymrwymiad y ddau Goleg i ddarparu amgylchiadau dysgu o'r radd flaenaf i bob dysgwr. Gwneir gwelliannau i'r sefydliad drwyddo draw, i sicrhau y bydd pob lleoliad dysgu'n hyrwyddo a chefnogi rhagoriaeth mewn addysgu, dysgu a chyrhaeddiad.

7.6.6 Caiff y cyfleusterau TG a'r systemau cysylltiedig eu diweddarau, er mwyn cefnogi gwaith y sefydliad newydd, a sicrhau y bydd myfyrwyr ar bob safle'n cael mynediad cyfartal at yr adnoddau dysgu.

7.7 Adnoddau Ariannol

- 7.7.1** Bydd yr uno'n creu Coleg a fydd yn ariannol gadarn ac yn cynhyrchu gwarged ariannol cyson, gan alluogi iddo fuddsoddi'n barhaus mewn staff ac isadeileddau dysgu.
- 7.7.2** Ar ôl cwblhau'r broses uno, bydd gan y Coleg unedig gyllideb weithredol o £45 miliwn, a'r gobaith fydd sicrhau gwarged o 3% o'r trosiant.
- 7.7.3** Bydd y Coleg yn gweithredu system ariannol ddatganoledig, a bydd disgwyl i bob safle reoli ei gyllid o fewn fframwaith cytunedig a gynlluniwyd ymlaen llaw. Cyflwynir systemau rheoli cadarn ond teg, a chânt eu hymestyn ledled y Coleg. Bydd lefel uchel o atebolrwydd.
- 7.7.4** Rheolir risg ar lefel leol a cholegol, a bydd hyn yn rhan annatod o'r gwaith rheoli cyllid.
- 7.7.5** Asesir risgiau'r uniad hefyd yn fanwl, drwy gydol y cyfnod newid.
- 7.7.6** Mae'r ddau Goleg eisoes yn denu cyllid drwy APADGOS ac amryw o ffynonellau ychwanegol. Yn ogystal â chyllid prif ffrwd, bydd y Coleg unedig yn chwilio am ffynonellau cyllid newydd, er mwyn amrywio ac ehangu ei sylfaen gweithredol ymhellach.

7.5 Human Resources

- 7.5.1** The merged College will honour its obligations to staff as stated in the Ten Commitments which have been widely circulated and are available online. This includes the transfer of all staff to the merged College (unless individuals seek alternative arrangements) on appropriate terms and conditions. There are no plans for compulsory redundancies.
- 7.5.2** The merged College will work towards unified conditions, reflecting the best of both Colleges. Any proposed changes will be subject to full and detailed consultation with the recognised Trade Unions.
- 7.5.3** Continuous Professional Development will be given a high priority, closely allied to continuous quality improvement and cultural integration.
- 7.5.4** The merged College will build on the existing employment practices of both Colleges. The new organisation will aim to be recognised as one of the best employers in Wales, offering new opportunities and attracting high calibre staff on excellent terms and conditions.

7.6 Estates & Resources

- 7.6.1** The merged College will continue to operate through all its existing sites to ensure continuity of provision.
- 7.6.2** The enhanced financial capacity of the new institution will allow more rapid estates and related infrastructure developments. Considerable investment in site development has already been initiated.
- 7.6.3** Work has been undertaken to identify communities that are currently less well served in terms of learning, in order to further extend the learning infrastructure.
- 7.6.4** The merger will provide the opportunity to develop the Glynllifon Campus and further modernise the learning infrastructures of Dolgellau and Pwllheli.

7.6.5 The merged College will continue the commitment of both Colleges to provide high quality learning environments for all learners. Improvements will be made across the organisation to ensure that all learning environments promote and support excellence in teaching, learning and learner attainment.

7.6.6 IT facilities and related systems will be upgraded to support the workings of the new institution and ensure that students on all sites have equal access to learning resources.

7.7 Financial Resources

- 7.7.1** The merger will create a financially robust College that regularly creates a financial surplus, allowing continued and sustained investment in staff and learning infrastructures.
- 7.7.2** Once the merger process is complete, the merged College will have an operating budget of £45 million, with an expectation of delivering a surplus of 3% of turnover.
- 7.7.3** The College will work to a devolved financial system and each site will be expected to control its affairs within a planned and agreed framework. Stringent but fair systems of control will be introduced and extended across the merged College, with a high level of accountability.
- 7.7.4** Risk will be managed at local and institutional levels and will form an integral part of financial management processes.
- 7.7.5** The merger itself will also be carefully risk assessed throughout the change process.
- 7.7.6** Both Colleges currently attract funding through DCELLS and a range of additional sources. In addition to mainstream funding, the merged College will focus on drawing down new funding sources to further diversify its operational base.

8. Llywodraethu a Rheoli

- 8.1 Bydd Grŵp Llywio'n arolygu'r broses uno. Bydd y Grŵp yn cynnwys cynrychiolwyr o Fyrddau'r ddau Goleg, a Phenaethiaid y ddau Goleg. Mae Tîm Rheoli Gweithredol wrthi'n cynllunio'n drwyadl, gyda chymorth uwch-staff y ddau Goleg.
- 8.2 Uniad Math B yw'r uniad a argymhellir. Bydd hyn yn golygu diddymu Bwrdd Coleg Meirion-Dwyfor a rhoi cynrychiolaeth gyfrannol i Goleg Meirion-Dwyfor ar Fwrdd Coleg Llandrillo Cymru.
- 8.3 Sefydli'r Bwrdd y Coleg unedig yn unol â'r canllawiau cyfredol, gan adlewyrchu buddiannau'r cymunedau a wasanaethir gan y Coleg newydd. Cynhelir busnes y Bwrdd yn ddwyieithog.
- 8.4 Sefydli'r Cynghorau Ymgynghorol Lleol i amddiffyn buddiannau lleol, a sicrhau llais cyfartal i bob ardal a wasanaethir gan y Coleg unedig. Aelodau'r Bwrdd fydd yn cadeirio'r Cynghorau.
- 8.5 Gan adeiladu ar arferion da sy'n bodoli eisoes, sefydli'r pwyllgorau sector ymgynghorol ledled y Coleg newydd. Bydd y pwyllgorau hyn yn adlewyrchu croestoriad cymdeithasol ac economaidd yr ardal.
- 8.6 Datblygir strwythurau rheoli newydd yn y Coleg unedig, er mwyn ymateb yn gadarnhaol ac yn strategol i'r siroedd a wasanaethir gan y sefydliad. Bydd y strwythurau hefyd yn cefnogi'r amcan o sicrhau cydbwysedd rhwng datblygiadau corfforaethol ac anghenion addysgol mwy lleol, mewn modd atebol a chost-effeithiol.

9. Enw'r Gorfforaeth a Hunaniaeth Leol

- 9.1 Gan mai uniad Math B fydd hwn, enw cyfreithiol Corfforaeth y Coleg unedig fydd *Llandrillo College Further Education Corporation*.
- 9.2 Bydd y Coleg unedig yn diogelu ac yn datblygu hunaniaeth Coleg Meirion-Dwyfor yng Ngwynedd, a hunaniaeth Coleg Llandrillo Cymru yng Nghonwy a Sir Ddinbych, gan gynnal hunaniaeth yr holl safleoedd.

“Mae'r ddau gorff llywodraethu wedi derbyn cysyniad a realiti uniad o'r fath â breichiau agored, gan y byddai'n cynnig cyfleoedd newydd i'r ddau Goleg, yn ogystal â manteision sylweddol i'r staff, y myfyrwyr a chymunedau ledled Dwyfor, Meirionnydd, Conwy a Sir Ddinbych.”

8. Governance & Management

- 8.1 The merger process is being overseen by a Steering Group drawing on Board representatives from both Colleges and their respective Principals. Detailed planning is being undertaken by the Executive Management team, with the assistance of senior staff from both Colleges.
- 8.2 The merger is proposed as a Type B merger involving the dissolution of the Coleg Meirion-Dwyfor Board and the inclusion of proportionate representation from Coleg Meirion-Dwyfor onto the Board of Coleg Llandrillo Cymru.
- 8.3 The Board of the merged College will be constituted according to current guidelines and will reflect the interests of the communities served by the new College. The business of the Board will be conducted bilingually.
- 8.4 Local Advisory Councils will be established, chaired by Board members, to protect local interests and to ensure an equal voice for all areas served by the merged College.
- 8.5 Building on current good practice, sector-based consultative committees will be extended across the remit of the new College. These groups will reflect the socio-economic breakdown of the area.
- 8.6 Management structures within the new merged College will be developed to respond positively and strategically to the counties served by the institution. Structures will also reflect the desire to balance corporate developments with more localised delivery needs in an accountable, cost effective manner.

9. Corporation Name & Local Identity

- 9.1 As this is a Type B merger, the legal name of the merged College Corporation will remain as Llandrillo College Further Education Corporation.
- 9.2 The merged College will retain and build on the identity of Coleg Meirion-Dwyfor in Gwynedd and Coleg Llandrillo Cymru in Conwy and Denbighshire, incorporating the identities of all the sites.

“Both governing bodies have firmly embraced the concept and reality of such a merger, which would bring new opportunities for both Colleges and significant benefits to staff, students and communities across Dwyfor, Meirionnydd, Conwy and Denbighshire.”

10. Y Broses Ymgynghori

- 10.1** Mae'r Colegau, gyda'i gilydd, wedi datblygu proses ymgynghori, fel y gall unigolion a sefydliadau y bydd yr uniad yn effeithio arnynt gynnig sylwadau a mynegi eu barn.
- 10.2** Bydd cyfres o gyfathrebiadau'n rhan o'r broses hon, i sicrhau y bydd pob grŵp o fudd-ddeiliaid yn ymwybodol o'r cyfleoedd i gymryd rhan.
- 10.3** Gallwch gael copïau o'r ddogfen ymgynghori yn nerbynfeydd prif gampysau'r ddau Goleg. Mae'r ddogfen hefyd ar gael ar y wefan uno (www.llandrillo.ac.uk/uno neu www.meirion-dwyfor.ac.uk/uno) ac ar brif wefannau'r ddau Goleg.
- 10.4** Croesewir sylwadau gan bawb sydd â diddordeb, a chaiff y budd-ddeiliaid canlynol wahoddiad ffurfiol i fynegi barn:

- Staff ac Undebau Llafur cydnabyddedig y ddau Goleg
- Myfyrwyr presennol y ddau Goleg, a'u teuluoedd
- Cyflogwyr/busnesau sy'n gysylltiedig â'r ddau Goleg, gan gynnwys partneriaid o'r sector preifat
- Cyrff proffesiynol, cymdeithasau cyflogwyr, Fforwm Economaidd Gogledd Cymru
- Mudiadau a chyrrff cymunedol a gwirfoddol, a phartneriaid
- Cynghorau Sgiliau Sector
- Colegau Addysg Bellach Gogledd a Chanolbarth Cymru
- Sefydliadau Addysg Uwch Gogledd a Chanolbarth Cymru
- Ysgolion Uwchradd y myfyrwyr sy'n dod i'r ddau Goleg
- Rhwydweithiau Dysgu 14-19
- Gyrfa Cymru
- Awdurdodau Addysg Lleol
- ACau, ASau, ASEau
- Cynghorau Lleol
- Byrddau Gwasanaethau Lleol
- Bwrdd yr Iaith Gymraeg
- Asiantaeth Sgiliau Sylfaenol Cymru
- fforwm

- 10.5** Bydd y sylwadau'n cyfrannu at ddatblygu cynlluniau a pholisïau'r sefydliad unedig, yn ogystal â'r achos busnes a gyflwynir i Lywodraeth Cynulliad Cymru.
- 10.6** Pan ddaw'r broses ymgynghori i ben, bydd yr ymatebwyr yn derbyn adroddiad yn crynhoi'r sylwadau a'r argymhellion.

11. Sut i Ymateb

- 11.1** Mae Coleg Llandrillo Cymru a Choleg Meirion-Dwyfor yn eich gwahodd i roi eich barn ar yr uniad arfaethedig. Gallwch wneud hyn drwy:

- Ienwi ac anfon ffurflen ar-lein yn www.llandrillo.ac.uk/uno neu www.meirion-dwyfor.ac.uk/uno
- Ilenwi a dychwelyd y ffurflen ymateb sydd ar dudalen 21 y ddogfen hon
- Ysgrifennu at Glerc Corfforaeth y naill Goleg neu'r llall

- 11.1.1** Manylion cysylltu:

**Mr Toby G. Prosser, YH,
Clerc y Gorfforaeth,**
Coleg Llandrillo Cymru,
Ffordd Llandudno,
Llandrillo-yn-Rhos,
Bae Colwyn,
Conwy LL28 4HZ
www.llandrillo.ac.uk/uno

**Ms Caroline Williams,
Clerc y Gorfforaeth,**
Coleg Meirion-Dwyfor,
Penrallt,
Pwllheli,
Gwynedd LL53 5EB
www.meirion-dwyfor.ac.uk/uno

- 11.2** Rhaid dychwelyd yr ymatebion erbyn **23 Tachwedd 2009** fan bellaf.
- 11.3** Gallwch ofyn i ni beidio â chyhoeddi eich enw a'ch cyfeiriad wrth eich sylwadau. Dylech nodi, fodd bynnag, y byddwn o bosibl yn chyhoeddi eich sylwadau.

10. Consultation Process

10.1 The Colleges have jointly developed a consultation process to allow individuals and organisations that may be affected by the merger the opportunity to comment and have their views considered.

10.2 A number of communications will be implemented as part of this process to ensure that all stakeholder groups are made aware of opportunities to take part.

10.3 Copies of the consultation document can be obtained from the reception areas of all main campuses of both Colleges. The document is also available on the merger website (www.llandrillo.ac.uk/merger or www.meirion-dwyfor.ac.uk/merger) and through the main websites of both Colleges.

10.4 Whilst feedback from all interested parties is welcomed, the following stakeholder groups will be more formally invited to comment:

- Staff and recognised Trade Unions of both Colleges
- Current students of both Colleges & their families
- Employers/businesses associated with each College, including public sector partners
- Professional bodies, employer associations, North Wales Economic Forum
- Key community and voluntary organisations and partners
- Sector Skills Councils
- North and Mid Wales Further Education Colleges
- North and Mid Wales Higher Education Institutions
- Secondary Schools feeding both Colleges
- 14-19 Learning Networks
- Careers Wales
- Local Education Authorities
- AMs, MPs, MEPs
- Local Councils
- Local Service Boards
- Welsh Language Board
- Basic Skills Agency Wales
- fforwm

10.5 Consultation feedback will contribute to planning and policy development for the merged institution and the resulting business case to be submitted to the Welsh Assembly Government.

10.6 Respondents will receive a follow-up report once the consultation process is complete, summarising feedback and resulting recommendations.

11. How to Respond

11.1 Coleg Llandrillo Cymru and Coleg Meirion-Dwyfor invite you to comment on the proposed merger. You can do this by:

- completing and submitting an online form at www.llandrillo.ac.uk/merger or www.meirion-dwyfor.ac.uk/merger
- completing and returning the response form on page 22 of this document
- writing to the Clerk to the Corporation at either College

11.1.1 Contact details:

**Mr Toby G. Prosser, JP,
Clerk to the Corporation,
Coleg Llandrillo Cymru,
Llandudno Road,
Rhos-on-Sea,
Colwyn Bay,
Conwy LL28 4HZ
www.llandrillo.ac.uk/merger**

**Ms Caroline Williams,
Clerk to the Corporation,
Coleg Meirion-Dwyfor,
Penrallt,
Pwllheli,
Gwynedd LL53 5EB
www.meirion-dwyfor.ac.uk/merger**

11.2 Responses must be returned by no later than **23 November 2009**.

11.3 You may wish to request that your name and details are not published alongside any comments made. However, please note that the comments themselves may be published.

Nodiadau / Notes:

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

“Bydd y broses ymgynghori’n rhoi cyfle i fudd-ddeiliaid allweddol, mewnol ac allanol, fynegi eu barn ar yr uniad arfaethedig a thrwy hynny, o bosibl, lywio cyfeiriad addysg a hyfforddiant yng Nghanolbarth a Gogledd-Orllewin Cymru yn y dyfodol.”

“The consultation process will provide key internal and external stakeholders with the opportunity to express their views on the proposed merger and potentially shape the future direction of education and training in Central and North West Wales.”



Coleg Llandrillo Cymru



COLEG MEIRION-DWYFOR

Clerc y Gorfforaeth,
Coleg Llandrillo Cymru,
Ffordd Llandudno,
Llandrillo-yn-Rhos,
Bae Colwyn,
Conwy LL28 4HZ
www.llandrillo.ac.uk/uno

.....
Clerc y Gorfforaeth,
Coleg Meirion-Dwyfor,
Penrallt,
Pwllheli,
Gwynedd,
LL53 5EB
www.meirion-dwyfor.ac.uk/uno

Clerk to the Corporation,
Coleg Llandrillo Cymru,
Llandudno Road,
Rhos-on-Sea,
Colwyn Bay,
Conwy LL28 4HZ
www.llandrillo.ac.uk/merger

.....
Clerk to the Corporation,
Coleg Meirion-Dwyfor,
Penrallt,
Pwllheli,
Gwynedd,
LL53 5EB
www.meirion-dwyfor.ac.uk/merger